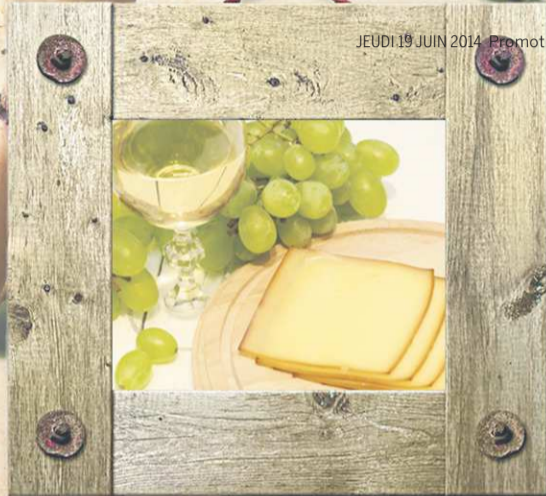


LA TRIBUNE
PROMOTION

Plaisirs à découvrir

JEUDI 19 JUIN 2014 Promotion LA TRIBUNE



Le plaisir de... goûter les saveurs de la région

L'été apporte de juteux petits fruits et de succulents légumes qui font la joie des petits et des grands. Les Cantons-de-l'Est abondent de produits du terroir et de vins primés que l'on retrouve aux quatre coins de la région et que l'on peut savourer en les achetant dans les marchés publics ou encore chez les producteurs et vignerons des routes gourmandes.

3515439



UN ÉTÉ SAUTÉ! NOUVEAUTÉ AUSTRALIE



Le Zoo de Granby vous invite à venir vivre sa toute nouvelle expérience immersive, la Traversée australienne! Le sentier permet d'observer les cygnes noirs, les émeus, les wallabys... attention de garder les yeux sur la route, un kangourou peut traverser à tout moment!

Parc aquatique Amazoo iôgo



Jardin zoologique
• 1 500 animaux de près de 225 espèces exotiques et 90 espèces marines
• Plus de 20 animations par jour

Parc des manèges



Gagnez un voyage complètement sauté pour 2 personnes en Australie!

Un voyage de 14 jours pour 2 personnes d'une valeur de 17 200 \$, incluant : le vol aller-retour, l'hôtel pour 11 nuits et pleins d'excursions et d'activités!



AIR NEW ZEALAND

détails : zoodegranby.com/concoursaustralie

Ajoutez 1 000 \$ en argent de poche

En visitant le zoo entre le 13 juin et le 1^{er} septembre 2014!



ZOOGRANBY

*Détails : zoodegranby.com/concoursaustralie

Mon panier sous mon bras

Pendant la belle saison et une partie de l'automne, les marchés publics sont l'endroit idéal pour trouver des aliments frais, de qualité et diversifiés. Des fruits et légumes en passant par les viandes, la boulangerie et la fromagerie, chaque producteur vous propose des délices à déguster. Les gourmets seront ravis de remplir leurs paniers de produits frais, mais également de confitures, marinades, vinaigrettes et chocolat.

Découvrez les saveurs de chaque marché public parmi le Marché de la Gare de Sherbrooke, le Marché de North Hatley, de Lac-Brome, de Granby, de Melbourne et plusieurs autres. Les producteurs se feront un plaisir de vous servir et de discuter de leurs produits avec vous. La plupart des marchés publics accueillent les visiteurs le samedi matin et certains marchés sont ouverts à l'année. Pour connaître

Suite page S3



Le Zoo de Granby

Tout un monde à explorer

Cet été, venez explorer la Traversée australienne au Zoo de Granby. Vous pourrez, entre autres, admirer les kangourous et les wallabys sautant dans ce nouvel habitat semblable au célèbre désert rouge et aride du centre australien et aux régions plus tempérées de ce vaste territoire.

Le Zoo de Granby vous entraîne à travers tous les continents à la découverte de près de 225 espèces d'animaux. Toute la famille sera enchantée par le dépaysement dans lequel elle sera plongée en se promenant à travers l'Afrique, l'Amérique du Sud, l'Australie, l'Océanie et l'Asie. Chaque secteur vous émerveillera avec ses animaux

distincts et son environnement plus vrai que nature. Lors de présentations animées qui ont lieu chaque jour, des gardiens partageront avec vous les secrets des animaux qu'ils côtoient quotidiennement. Une belle façon d'en apprendre davantage sur vos animaux favoris en plus de sensibiliser les jeunes à la protection de la faune et de la flore.

Toujours soucieux de rendre vos visites magiques, le Zoo de Granby vous offre aussi la chance de découvrir le parc autrement avec ses activités telles que le Zoo la nuit ou le Zoo en hiver.

Des heures de plaisir

Pour terminer, combinez votre visite du royaume des ani-

maux à une baignade au parc aquatique Amazoo iôgo pour des heures de plaisir. Vous pourrez vous laisser dériver tranquillement en tube sur la rivière Cunucunoma, vous amuser dans la piscine à vagues chauffée, essayer les jeux d'eau du bassin Booshike et affronter la tempête de la piscine Hurakan. En nouveauté cette année, afin que vous puissiez prolonger votre journée, entre le 20 juillet et le 16 août 2014, l'Amazoo fermera ses portes à 20 h 00 et le Zoo à 21 h.

Une visite au Zoo de Granby, c'est une journée divertissante et enrichissante qui fera le bonheur des petits et des grands!



3480290

PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE

Louise Boisvert

DIRECTEUR PRINCIPAL, VENTES

Sylvain Denault

DIRECTRICE VENTES ET PROMOTION

Sophie Thibaudeau

DIRECTEUR VENTES ET CAHIERS SPÉCIAUX

Alain LeClerc

LA TRIBUNE

latribune.ca
1950, rue Roy,
Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION

Tél. : 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca

Télé. : 819 564-8098

PUBLICITÉ

Tél. : 819 564-5450

Télé. : 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES

Tél. : 819 564-2222

Télé. : 819 564-5482

ABONNEMENTS

Tél. : 819 564-5466

1 800 567-6955



Cahier promotionnel

PLAISIRS À DÉCOUVRIR

COORDINATION: Alain LeClerc

TEXTES ET MISE EN PAGES : Annie Melançon,
Marie-Claude Thibaudeau

PAGE COUVERTURE : Chantal Fauteux

RÉALISATION : équipe de production de La Tribune

Suite de la page S2

tre les heures d'ouverture, consultez le site de Tourisme Cantons-de-l'Est. La tournée des marchés publics pendant l'été, voilà une délicieuse activité pour tous les gourmets.

Pendant la belle saison et une partie de l'automne, les marchés publics sont l'endroit idéal pour trouver des aliments frais, de qualité et diversifiés. Des fruits et légumes en passant par les viandes, la boulangerie et la fromagerie, chaque producteur vous propose des délices à savourer.

Des routes aux parfums enivrants

Préparez votre glacière et partez à la découverte de l'un des quatre circuits à saveur locale. *La route des vins Bromo-Missisquoi* sillonne les collines et vallées de ce secteur vous permettant de visiter une vingtaine de vignobles qui vous offrent des vins blancs, rouges, rosés, de glace et tous les autres produits viticoles. Un deuxième circuit nommé *La route de vins de l'Estrie* vous conduit aux vignobles des secteurs de Magog, Sherbrooke, Compton et Ulverton. Tout le long de cet

itinéraire, vous pourrez déguster de bons vins et faire connaissance avec des vignerons qui vous parleront avec enthousiasme de leur passion. Le nouveau *Circuit Gourmand Sutton* regroupe 26 stations gourmandes du village et des alentours. Du miel, du bœuf biologique, des légumes et herbes fines ne sont que quelques-uns des délicieux produits que vous ferez découvrir les créateurs de saveurs au cours de votre promenade. Finalement, si vous aimez admirer les paysages champêtres et faire provision de produits frais locaux, *La route agrotouristique des Cantons-de-l'Est* vous comblera avec sa variété de produits. Une expérience unique qui vous offre la chance de découvrir le patrimoine agricole et rencontrer chaque producteur à sa ferme. Pour planifier votre escapade gourmande, vous pouvez télécharger les cartes des circuits au www.cantonsdelest.com.

Terminez cette balade avec un délicieux souper dans l'un des cafés de village ou à l'un des restaurants du réseau « Chefs créateurs » qui vous proposent de savoureux produits de la région.

À pied, en voiture ou à vélo, l'Estrie possède tous les ingrédients d'une bonne recette pour séduire vos papilles qui en redemanderont.



CRÉDIT : CLD BROME-MISSISQUOI

Les Cantons-de-l'Est possèdent deux magnifiques routes des vins qui vous permettront de découvrir les succulents produits viticoles de la région.



GOLF INVERNESS
LAC BROME

Golf Inverness inc.

SPÉCIAL

100\$

TAXES INCLUSES

4 personnes 2 voitures

Valide en semaine après 12 h pour la saison 2014
Prix sujet à changement sans préavis.

511, CH. BONVILLE, KNOWLTON
Tél. : 450 242-1595 1 800 468-1595 Téléc. : 450 242-1598

La Société d'histoire de Sherbrooke

À travers la lentille...

L'histoire de la photographie commence bien avant la fabrication et la commercialisation des premiers appareils photographiques à la fin du XIX^e siècle. Pendant des siècles, des passionnés multiplient les expériences en optique et en chimie pour réussir à écrire avec la lumière et, surtout, être capables d'en conserver le produit final. Au fil du temps, le rapport à l'image et à la photographie se transforme, tout comme son rôle: de l'événement rarissime, elle devient une façon de plus en plus accessible d'immortaliser un souvenir – ou de le partager – se prolongeant aujourd'hui, pour une large part de la population, en un résultat de l'instantanéité, un geste du quotidien, un acte courant, au gré des événements même les plus simples. Entre les inventions de Daguerre, Maddox, Eastman (Kodak) et Polaroid, les Sherbrookoises s'intéressent également à la photographie. Des photographes itinérants, en passant par les premiers studios de photographes amateurs et la folie des cartes postales, retracer l'histoire de la photographie dans la région c'est aussi s'attarder à la vie des Sherbrookoises. Photos de famille, photos mortuaires, photos de groupe, photos de lieux ou encore de voyages : s'y attarder permet d'en apprendre bien plus qu'on le pense sur le quotidien, ou sur l'extraordinaire des gens. À travers la lentille, c'est explorer plus de 150 mises en image de gens d'ici ainsi que découvrir près de 100 artefacts liés à la pratique photographique.

La Société d'histoire de Sherbrooke vous invite à découvrir l'exposition sur l'histoire de la photographie à Sherbrooke.




CRÉDIT : FONDS MARIE-JEANNE DAIGNEAU

Par la même occasion, vous pourrez visiter l'exposition permanente *Sherbrooke, terre d'accueil*. À compter du 30 juin, la Société est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 17 h ainsi que les samedis et dimanches de 10 h à 17 h.

UNE *sortie*
HISTORIQUE!
pour l'été




Fonds Ville de Sherbrooke. La Société d'histoire de Sherbrooke.



À travers
la LENTILLE...

UNE HISTOIRE DE LA
PHOTOGRAPHIE



Fonds H.C. Willson & Sons. La Société d'histoire de Sherbrooke

L'exposition
À travers la lentille
est présentée
tout l'été jusqu'au
2 novembre 2014 à :




LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE

Salle de l'American-Bilrite
275, rue Dufferin, Sherbrooke

Pour information ou réservation :
819 821-5406

www.histoiresherbrooke.org

Culture
et Communications
Québec



3522573

JEU 19 JUN 2014 Promotion LA TRIBUNE

S3



Le Musée de la nature et des sciences

Un attrait sans cesse renouvelé

Situé au centre-ville de Sherbrooke, le Musée de la nature et des sciences accueille près de 40 000 visiteurs chaque année. Cet été, outre l'exposition *AlterAnima* et le spectacle *Terra Mutantès* qui sont offerts de façon permanente, le Musée présente *Charabia animal*, sous-titré pour les humains et *Locomotion animale*. À ces expositions s'ajoutent les spectacles des émissions de Télé-Québec *Les Argonautes* et *Génial!* Ces représentations gratuites auront lieu à la place Nikitotek le 13 juillet, respectivement à 11 h et 13 h 30.

AlterAnima présente les 477 plus beaux spécimens des collections du Musée. Regroupés par thématiques originales, ils sont magnifiquement mis en valeur. Les visiteurs ont le choix de leur accompagnateur virtuel. Le Veilleur de nuit est un vieil homme espiègle qui raconte avec humour l'histoire du Musée et de ses collections. Le Curieux de nature est un biologiste passionné qui a

longuement observé les animaux lors de ses nombreux voyages. Dans la prochaine année, une jeune écolo s'ajoutera aux guides virtuels. Certains visiteurs, jeunes ou plus vieux, choisissent plutôt d'utiliser la tablette électronique pour visiter l'exposition par le biais de jeux « recherche & trouve ».

Terra Mutantès est un spectacle multisensoriel et multimédia étonnant. Installés autour d'une table interactive et entourés d'écrans, les participants font un voyage dans le temps. Ils retournent 400 millions d'années en arrière pour vivre la transformation de la planète et, progressivement, celle du paysage des Cantons-de-l'Est. À chaque étape, ils prennent part à l'action.

Pendant la période estivale, le Musée est ouvert tous les jours de 10 h à 17 h. Pour plus d'informations, « aimez » le Musée sur Facebook et consultez www.naturesciences.qc.ca.

3521851

Festival des traditions du monde de Sherbrooke

Vivez une expérience plus colorée que jamais!

C'est un plongeon dans diverses cultures, un tour du monde en l'espace de quelques jours : petits et grands, vivez cet été une expérience haute en couleur au Festival des traditions du monde de Sherbrooke (FTMS).

Du 13 au 17 août, une cinquantaine de pays animeront Sherbrooke de leurs sons, couleurs et saveurs. Une fois de plus, de nombreux spectacles d'artistes professionnels et amateurs, des dégustations culinaires, des créations artistiques et bien plus composeront les éléments savoureux de ce rendez-vous toujours très attendu!

S'il est trop tôt pour dévoiler les détails de la programmation, sachez que plusieurs efforts ont été mis pour bonifier les activités proposées à la Place de la famille. À travers des ateliers découvertes et de l'exploration musicale, les enfants pourront en apprendre un peu plus sur les rythmes d'ailleurs. Une façon à la fois amusante et enrichissante de s'ouvrir sur le monde qui les entoure!

Dans le volet spectacles, le FTMS bonifie sa programmation en présentant quotidiennement des spectacles thématiques : les spectateurs pourront ainsi s'imprégner totalement d'une culture ou



d'un style musical l'espace de quelques numéros.

Aux prestations sur scène qui amènent beaucoup de vie sur le site s'ajoute l'incontournable coin gastronomique où plusieurs restaurateurs de la région vous feront goûter les saveurs de leurs pays d'origine. Vos papilles gustatives en redemanderont!

Ambiance de carnaval, moment d'apprentissage sur les cultures du monde, le FTMS est devenu un événement ludique, festif et gourmand. C'est un lieu de découvertes, de surprises et d'heureuses rencontres, et surtout une fenêtre ouverte sur la diversité. Soyez de ce rendez-vous unique!

3500839

GÉNIANIMALES

Expositions INTERACTIVES

Spectacle MULTISENSORIEL

RATONNANT

HARFANTASTIQUES

Guides VIRTUELS

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE

225, RUE FRONTENAC
819 564-3200
naturesciences.qc.ca

Fiers partenaires

PLUS DE 200 SPECTACLES!

UNE EXPÉRIENCE PLUS COLORÉE QUE JAMAIS

DU 13 AU 17 AOÛT 2014

Entrée gratuite

17^e édition • ftms.ca

SHERBROOKE

PARC QUINTAL

La Fête des vendanges Magog-Orford

Soyez de ceux qui diront « J'y étais! »

En plus d'être de grands chefs reconnus à la télévision, Giovanni Apollo, Jonathan Garnier, Martin Juneau, Pasquale Vari et Ian Perreault seront de la 21^e édition de la Fête des vendanges Magog-Orford, présentée par la SAQ. Accompagnés d'une programmation musicale recherchée et plus de 150 exposants – viticulteurs, cidriculteurs, producteurs agroalimentaires et artisans – de partout en province, ils relèveront l'expérience des festivaliers sous le chapiteau de l'Académie gourmande Provigo Le Marché!

Célébrez... un verre à la main!

Adjacent au Bistro SAQ de la rivière, la scène musicale accueillera des artistes québécois qui *groovent*. Rencontrez d'ailleurs Julie Lefebvre, Bears of Legends, Rodeo Drive, Baillarge, The Singles, Oli, Swinging Sisters, Midnight Quartet et Priscilla Quirion

Un cépage exceptionnel de chefs et sommeliers!

Provenant des grands restaurants et occupant une place de choix dans notre

univers télévisuel, les *Chefs vedettes!* de l'Académie gourmande Provigo Le Marché épateront les festivaliers. En duo avec des sommeliers de talent, ils passeront 90 minutes à démontrer leur savoir-faire culinaire et trente minutes seront ensuite allouées aux fans pour prendre des photos avec leurs vedettes favorites.

CHEFS VEDETTES! ET SOMMELIÈRES DISTINGUÉES!

- Giovanni Apollo en duo avec Albane Caninaferina (30 août)
- Jonathan Garnier en duo avec Théa Lamoureux Allard (31 août)
- Martin Juneau en duo avec Michelle Bouffard (1^{er} septembre)
- Pasquale Vari en duo avec Lianne Castravelli (6 septembre)
- Ian Perreault en duo avec Véronique Grenier (7 septembre)

Nightlife au centre-ville

Les restaurateurs, baristas et propriétaires de boutiques vous réservent des soirées hautes en couleur directement au centre-ville de Magog! La programmation des festivités au centre-ville sera annoncée au début août et la Fête des vendanges garantit des surprises à ne pas manquer!

Halte des petits raisins

Les jeunes profiteront d'ateliers éducatifs et amusants animés par l'équipe du Cirque des Étoiles et découvriront le monde culinaire avec la populaire Caravane du goût. Sans oublier la présence de Mimi papillon qui fera opérer la magie de ses pinceaux pour illuminer le visage des enfants. Nul doute, papa et maman s'amuseront autant que leurs petits raisins!

Deux nouveaux forfaits!

Avec le nouveau forfait « Découverte prolongée », les amateurs de vins et de produits du terroir pourront déguster et profiter des attraits du site durant deux jours pour seulement 25 \$! Les détenteurs de la carte du citoyen de la Ville de Magog bénéficieront de l'accès au site durant les cinq jours de festivités pour 20 \$, soit le prix d'un accès journalier!

Achetez vos billets avant le 6 juillet et ÉCONOMISEZ!

Une prévente sera en vigueur jusqu'au 6 juillet à 16 h pour les festivaliers qui désirent profiter d'un rabais de 10 % sur leur entrée. Il suffit de se rendre sur le www.fetedesvendanges.com pour accéder à la billetterie virtuelle.



Jean-Paul Scieur, président de la Fête des vendanges, Jessica Harnois porte-parole de la Fête des vendanges et sommelière et Giovanni Apollo, chef vedette à l'Académie gourmande Provigo Le Marché.

3522416

21^e ÉDITION

RÉSERVEZ EN LIGNE
FETEDSVENDANGES.COM

1-888-847-2050 suivez-nous  



30.31. AOÛT 1.6.7. SEPTEMBRE 2014

PLAISIRS À DÉCOUVRIR

Parc historique de la Poudrière de Windsor

Un site patrimonial et culturel

Vous êtes convié à un rendez-vous fascinant avec l'histoire de cette usine de poudre noire. Une exposition interactive permanente et une visite guidée théâtralisée des vestiges de la Poudrière vous emporteront dans une autre époque.

De plus, tous les jeudis en juillet et août, la Poudrière vous convie à son « Bistro 5 à 7 » sur la terrasse. Vous pourrez entendre la musique d'artistes du Val-Saint-François dans un décor enchanteur. Sur la scène se succéderont l'auteur, compositeur et interprète Stéphane Longval, le groupe Single, les Frères Bazin, Kapâlam, le duo de Benoît Converset et Johan Gass, Jacynthe Véronneau, le Trio des Cantons, le duo de chansonniers Véronique Dubois et Samuel Côté ainsi que Johanne Fournier. Le « Bistro 5 à 7 » vous offre aussi deux soupers thématiques au cours de l'été soit un méchoui le jeudi 10 juillet et un souper italien le jeudi 14 août.

Outre l'exposition permanente et les spectacles du jeudi, le Parc historique de la Poudrière présente une exposition sur les 150 ans de l'industrie des pâtes et papiers à Windsor. En juillet, vous pourrez également voir l'exposition d'arts visuels des artistes Yolande, Line et Christine Fafard de même que Jean-Noël Fortin tandis qu'au mois d'août, les œuvres des artistes Nancy Maurice, Annick Sauvé et Hani Ferland seront à l'honneur. Lors de votre visite au Parc historique de la Poudrière, vous pourrez aussi profiter du site pour vous promener dans le magnifique sentier qui longe la rivière Watopeka.

Le Parc historique de la Poudrière, situé au 342, rue Saint-Georges à Windsor, est ouvert tous les jours à compter du 21 juin. Pour connaître tous les détails entourant les tarifs et la programmation complète des activités estivales, visitez le www.poudriere-windsor.com.



3514718



« 5 à 7 » en musique
sur la terrasse de la Poudrière

**TOUS LES JEUDIS
ENTRE LE 3 JUILLET ET LE 28 AOÛT 2014
(inclusivement)**

Venez assister à des spectacles sur la magnifique terrasse de la Poudrière de Windsor, tous les jeudis des mois de juillet et août, 17 h à 19 h
Beau temps, mauvais temps

AMBIANCE CHAMPÊTRE ET DÉCONTRACTÉE

Tous les spectacles sont gratuits!
Service de bar, burgers et assiettes de nachos vendus sur place.

Au plaisir de vous accueillir!



Parc historique
de la

Poudrière de Windsor

819-845-5284

342, rue St-Georges, Windsor



Villegia Manoir des Sables

Pour le golf... et bien plus!

Niché dans un environnement naturel splendide, le Club de golf du Manoir des Sables obtenait, pour une deuxième année, un beau vote d'appréciation des golfeurs qui l'ont choisi parmi leurs destinations préférées selon un sondage effectué par le site infogolfquebec.com. Pour le professionnel Marc Viens, plusieurs aspects avantagent ce parcours qui célèbre cette année ses 25 ans. Au-delà de la qualité du terrain, de l'accueil chaleureux et du paysage superbe qui l'entoure, c'est l'offre entière du Manoir des Sables qui en fait une destination unique!

Villegia Manoir des Sables, c'est en effet plus qu'un magnifique club de golf de 18 trous qui propose de beaux défis aux golfeurs. C'est un site en pleine nature et enveloppant où gastronomie, qualité, confort et attentions personnalisées se

côtoient dans un tourbillon de bien-être.

Pour une pause détente totale, le Spa Nordique Villegia vous offre d'ailleurs plusieurs forfaits qui plairont à tous. Entre les soins, profitez des nombreuses installations allant du hammam aux bains de sel à remous, en passant par les bains nordiques (chaud et froid) et le sauna finlandais. Le tout avec une vue exceptionnelle sur le lac privé, le lac Écluse.

Une fois bien revigoré, partez à la découverte des nombreux trésors des Cantons-de-l'Est : sports et plein air, activités culturelles, produits du terroir, visites touristiques... La région regorge d'attractions pour passer d'agréables moments! Selon vos passions, vos intérêts, vous pourrez vous concocter un séjour de rêve.

Entrer dans l'univers Villegia, c'est vouloir y revenir... On vous attend!

3519395

DES OFFRES IMBATTABLES!



**GOLF VILLEGIA
MANOIR DES SABLES**



FORAÎT GOLF PRESTIGE

- 1 nuitée
- 1 petit-déjeuner
- 1 repas du soir 4 services
- Golf illimité pour 1 journée et voiturette incluse
- 1 ronde de golf le lendemain ou la veille (départ après 13 h)

Seulement

187\$

/personne occ. double,
taxes en sus



GOLF, VOITURETTE ET SOUPER 3 SERVICES

Seulement

69\$

taxes en sus

Chèques-cadeaux disponibles

**BIENVENUE
AUX TOURNOIS**

90, avenue des Jardins, Magog-Orford

819 847-4299

www.hotelsvillegia.com

Le plaisir de... l'observation des oiseaux

Si vous planifiez une escapade en famille d'une journée ou deux dans la région, avez-vous pensé à ajouter l'observation d'oiseaux à votre horaire? Cette belle activité permet de la fois de se promener dans la nature, d'apprendre sur les différentes espèces d'oiseaux de la région et d'explorer divers écosystèmes. Ce passe-temps se pratique aussi bien près de chez vous que dans un parc national et toute la famille peut y participer.

Le matériel du parfait observateur

Plus de 325 espèces d'oiseaux habitent la province pour le plus grand bonheur des naturalistes amateurs. L'observation des oiseaux peut se pratiquer en groupe ou seul et c'est une activité peu dispendieuse. Elle ne requiert que l'achat d'un bon guide d'identification que vous pourrez apporter lors de vos sorties et bien sûr, des jumelles afin de les admirer de plus près. Vous pourrez ainsi mieux distinguer les oiseaux et en apprendre un peu plus sur leurs comportements et leurs déplacements. Avant de partir en excursion, vous pourrez consulter l'un des sites Internet sur l'ornithologie comme www.oiseauxqc.org, www.atlas-oiseaux.qc.ca et www.ebird-qc.ca ou encore acheter le magazine *Québec Oiseaux* qui regorge de photos et d'informations pertinentes.

En fait, l'ornithologie vous permet de visiter les parcs et sites écologiques de la région en plus d'observer la faune et la flore.

Pour optimiser votre confort et le plaisir de l'observation, il vous faut pour votre excursion de bonnes chaussures de marche, une trousse de premiers soins, le guide des sites à explorer dans la région, un carnet de notes pour inscrire les oiseaux observés, une crème solaire et un insectifuge, une gourde d'eau et un cellulaire, en cas de panne ou d'accident.

Bienvenue aux amateurs

Pour les amateurs passionnés par cette activité, il est possible de devenir membre de la Société de loisir ornithologique de l'Estrie (SLOE). Ce club est un organisme à but non lucratif qui organise des excursions guidées, des conférences, des cours d'ornithologie et bien plus. Adhérer à un club permet d'échanger avec d'autres membres, d'apprendre sur les oiseaux, de s'informer sur les astuces pour réussir à mieux les observer et même de participer à leur inventaire.

Des endroits à découvrir

Les oiseaux nichent partout, vous en verrez dans les sentiers des forêts, des tourbières, des marais et même au sommet des montagnes. En fait, l'ornithologie vous permet de visiter les parcs et sites écologiques de la région en plus d'observer la faune et la flore. Selon le site visité et la saison, vous apercevrez des espèces différentes d'oiseaux, ce qui rend les excursions encore plus intéressantes. D'ailleurs, les adeptes de plein air ont tous une histoire de leurs randonnées à raconter comme celle d'une rencontre avec un chevreuil sur le sentier ou encore celle d'avoir vu un oiseau rare!

Cet été, faites découvrir la nature à vos enfants par l'entremise de l'ornithologie afin de les sensibiliser à l'environnement, la flore et la faune. Vos sorties seront toujours passionnantes et mémorables pour toute la famille.



CRÉDIT : MG PHOTOGRAPHE

Plus de 325 espèces d'oiseaux habitent la province pour le plus grand bonheur des naturalistes amateurs. L'observation des oiseaux peut se pratiquer en groupe ou seul et c'est une activité peu dispendieuse.



CRÉDIT : SÉBASTIEN LAROSE

3520434

Programmation Été 2014

vieuxclocher.com • T. 819 847-0470

<p>Peter MacLeod 27 et 28 juin</p>	<p>Emmanuel Bilodeau 1er au 5 juillet</p>	<p>Mazza/Fortin 8 au 12 juillet</p>
<p>Kain 13 juillet</p>	<p>Jean-François Mercier 15 au 19 et 22 au 26 juillet</p>	<p>Bob Walsh et ses invités 27 juillet</p>
<p>Jérémy Demay 29 juillet au 2 août</p>	<p>Jean-Marc Couture 3 août</p>	<p>P-A Méthot 5 au 9 et 12 au 16 août</p>
<p>Groenland 17 août</p>	<p>Guy Nantel 19 au 23 août</p>	<p>Messmer 26 au 31 août</p>
<p>Réal Béland 12 septembre 31 oct. et 1er nov.</p>	<p>Mike Ward 19 et 20 septembre 3-4 et 17-18 octobre</p>	<p>Cathy Gauthier 26 et 27 septembre</p>

Théâtre de la Dame de Cœur Créateur de rêve

Unique en son genre, le Théâtre de la Dame de Cœur crée des pièces de théâtre spectaculaires avec des marionnettes géantes et des effets techniques étonnants.

Pour sa saison 2014, le Théâtre de la Dame de Cœur de Upton présente un tout nouveau spectacle intitulé *Le plieur d'avions*. Cette pièce raconte l'histoire de TED, un enfant qui passe son temps à plier, replier et déplier des avions en papier sans rien voir autour de lui et qui se cache souvent dans un immense planeur au parcours mystérieux. Vous rencontrerez également Will, un robot hyperactif qui aimerait bien rentrer en contact avec TED et le rejoindre sur la lune. Vous ferez aussi connaissance avec un bouffon, une marionnette géante et une suite d'animaux sortis tout droit de l'imagination de TED. Cette histoire, truffée de métaphores, a été conçue pour plaire autant aux jeunes qu'aux adultes. Plus qu'un spectacle, le Théâtre de la Dame de Cœur vous convie à une expérience culturelle drôle et attendrissante que toute la famille appréciera!

Le plieur d'avions est présenté du mer-

credi au dimanche, du 27 juin au 23 août 2014. Les représentations, d'une durée de 70 minutes sans entracte, ont lieu à la brunante soit à 20 h 45 en juin et en juillet, et à 20 h 15 en août. La pièce est jouée dans un espace en plein air couvert d'un toit afin de protéger le public des intempéries. Muni de bretelles chauffantes pour le confort du spectateur lors de soirées fraîches, chaque siège est pivotant dans le but de suivre l'action qui se déroule sur les trois côtés de la scène. Quelle belle façon d'initier les jeunes au théâtre!

Une production de haut calibre

Depuis plusieurs mois, M. Richard Blackburn, directeur général et artistique du Théâtre de la Dame de Cœur, et son équipe s'affairent à répéter et à parfaire tous les détails entourant une production de cette envergure. Par exemple, l'équipe doit compléter les réglages des mécanismes des marionnettes qui s'appuient sur des systèmes de harnais et de contrôles pneumatiques et électroniques créés par le Théâtre. « La création d'un nouveau spectacle prend environ deux ans. Nous aimons innover au niveau des



Le spectacle « Le plieur d'avions » est présenté du 27 juin au 23 août 2014 au Théâtre de la Dame de Cœur.

techniques de scène et de multimédia afin de rendre encore plus efficaces nos créations et de surprendre les spectateurs », souligne M. Blackburn. « Notre but premier est de rendre toute l'émotion de notre histoire, de la colorer pour émerveiller le spectateur et produire un spectacle visuellement exceptionnel », précise-t-il. En fait, le Théâtre de la Dame de Cœur est reconnu pour son expertise dans le domaine des spectacles à grand déploiement et, en tant que centre de recherche, de création et de production, elle ne cesse de développer ses technologies.

Une sortie mémorable

Profitez de votre venue au site du Théâtre de la Dame de Cœur pour pique-niquer ou souper au restaurant « Le Vieux Moulin ». Le Théâtre propose des forfaits souper et spectacle ainsi que souper, spectacle et hébergement. Pour connaître les

tarifs, parcourez le www.damedecoeur.com/avions/billetterie.

Toujours sur le site, vous êtes invité à visiter, à partir de 17 h 30, le Centre d'Interprétation des Marionnettes Baroques Alphonse Desjardins (CIMBAD) et à assister gratuitement à leur animation. Vous y contemplez plus de 50 marionnettes d'anciens spectacles. D'autre part, tout au long de l'année, le CIMBAD offre des services d'animation ludique aux jeunes de niveau primaire et secondaire ainsi qu'aux adultes. Ces activités dynamiques et enrichissantes permettent de développer la créativité, le travail d'équipe et la communication.

Pour profiter pleinement d'une belle soirée en famille ou entre amis dans un théâtre unique présentant un spectacle grandiose, rendez-vous à Upton au Théâtre de la Dame de Cœur!



Les grands spectacles de la Dame de Cœur



Un spectacle familial surdimensionné!
damedecoeur.com 450.549.5828

 Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Le Centre d'arts Orford

Le plaisir de la musique

Année après année, le Centre d'arts Orford demeure un incontournable pour tous les mélomanes et amateurs de musique. Encore cet été, le Festival Orford 2014, qui se tiendra du 28 juin au 17 août, promet un beau mélange entre les concerts de la relève et ceux offerts par des artistes de renommée internationale. Avec une salle de concert de 550 places, trois expositions, une collection d'arts visuels permanente et un jardin de sculptures, le Centre d'arts Orford a créé un milieu culturel propice à recevoir artistes et invités.

Des séries passionnantes

L'équipe du Centre d'arts Orford a conçu, pour l'édition 2014 du Festival Orford sous le thème L'Effet Mozart, une programmation diversifiée qui rejoint les amoureux de musique de tout âge. Au cours de la belle saison, vous êtes invité à assister aux nombreux concerts

offerts parmi les trois prestations de la *série Orchestre*, les cinq récitals de piano, les deux spectacles de musique baroque de la *série Abbaye*, les six concerts de musique de chambre et les trois de la *série Jazz et musique du monde*. De plus, une nouveauté a été ajoutée : avant chaque représentation, vous pourrez entendre une courte prestation d'un des meilleurs étudiants de l'Académie Orford 2014. Mentionnons également que tous les grands concerts sont offerts à moitié prix pour les étudiants de 25 ans et moins.

Des concerts gratuits

Depuis plus de 60 ans, le Centre d'arts Orford se démarque par son Académie internationale qui offre une formation de perfectionnement à des centaines de talentueux étudiants de partout à travers le monde. Afin de vous les faire découvrir, le Centre d'arts Orford met au cœur de sa programmation plusieurs de

ces artistes émergents. En fait, les stagiaires de l'Académie Orford parcourront les routes de la région pour vous offrir des concerts gratuits qui auront lieu le mercredi ou le vendredi soir. De Bolton-Est, Magog, Eastman en passant par Sherbrooke et North Hatley, onze municipalités accueilleront la *série Orford sur la route*. Pour connaître les dates et le lieu de chaque concert, visitez le www.arts-orford.org/festival-orford-2014.

Outre cette tournée, le Festival Orford présente la *série Beaux concerts de la relève* du 19 juin au 14 août. Une autre belle façon de découvrir gratuitement ces artistes de demain au talent exceptionnel! D'ailleurs, par les années passées, l'Académie a été un tremplin pour de nombreux musiciens. Pensons notamment à Robert Langevin, Lorraine Prieur et François Dompierre qui disent avoir été marqués par leur passage au Centre d'arts Orford.

Une combinaison gagnante

Profitez du site enchanteur du Centre d'arts Orford, situé en plein cœur du parc national du Mont-Orford, pour vous promener en nature et visiter l'exposition d'arts visuels à l'Espace Yves Trudeau. Puis, terminez votre journée par un souper suivi d'un concert. Le Bistro Després Laporte vous offre des forfaits souper et spectacle à partir de seulement 59,95 \$ par personne. Dès le 28 juin, les vendredis et les dimanches, les visiteurs pourront déguster des soupers sous le thème des produits du terroir tels le lapin de Stanstead ou le canard de Ducs de Montrichard. Tandis que les samedis, le chef Nadir Martin vous propose soit un délicieux méchoui d'agneau et de bœuf ou



un style Steak House en alternance. Les dimanches, après les *Beaux concerts de la relève* qui ont lieu à 11 h, le Bistro vous attend à son populaire brunch.

Le Centre d'arts Orford est l'endroit par excellence pour se laisser imprégner et charmer tout l'été par la musique.

3493321



Hydro Québec

présente

SAMEDI 28 JUIN 20 H

CONCERT D'OUVERTURE UNE SOIRÉE EXALTANTE!

BEETHOVEN, MENDELSSOHN ET UNE FINALE TZIGANE ENLEVANTE

FESTIVAL ORFORD 2014

DU 28 JUIN
AU 17 AOÛT

SOPHIE CADIEUX

CHRISTIAN BÉGIN

QUATUOR ALCAN

KLEZTORY



Crédit : Maude Chauvin

Québec



Canadian Heritage
Patrimoine canadien

1 800 567 6155, POSTE 232

centre d'arts
orford

Le plaisir de... passer la journée au lac

Par une belle journée ensoleillée d'été, rien n'est plus agréable qu'une escapade au bord d'un des nombreux lacs de la région. Mais avant de partir, voici quelques astuces afin d'apprécier entièrement ce moment de plaisir.

Vérifier la qualité de l'eau

Afin d'éviter les mauvaises surprises, il est bon de vérifier avant votre départ si la plage choisie est bien ouverte et de s'informer de la qualité de l'eau pour la baignade. Plusieurs plages de l'Estrie sont répertoriées sur le site www.mddep.gouv.qc.ca et un tableau vous indique la cote de classification de la qualité bactériologique des eaux de baignade de la région. Par exemple, la cote A confirme que l'eau du lac est excellente pour la baignade et une cote B que les conditions sont bonnes.

Un sac de plage bien rempli

Une façon de s'assurer de ne rien oublier est de préparer son sac en partie pour tout l'été. Ainsi, le moment venu, il ne vous restera qu'à vérifier si vous avez tous les accessoires nécessaires pour votre sortie et ajouter ceux qui vous manquent. Parmi les incontournables, notons la crème solaire qui, selon les dermatologues, doit contenir un FPS (facteur de protection solaire) d'au moins 30 afin de réduire le risque de développer un cancer de la peau. Que la journée s'annonce ensoleillée ou nuageuse, il faut protéger sa peau avec une crème solaire et surtout en remettre après la baignade. L'Association canadienne de dermatologie recommande d'appliquer un écran solaire au moins toutes les deux heures durant la journée pour éviter les coups de soleil aux

membres de votre famille et n'oubliez pas le baume à lèvres avec FPS! Il faut également penser à apporter des chapeaux et des lunettes de soleil qui permettront aux enfants de jouer dans le sable ou au ballon sans souci. Si les règlements de la plage le permettent, apportez votre parasol, fort utile surtout entre 11 h et 15 h pour se détendre à l'abri des chauds rayons du soleil. Pensez à laisser quelques chaises pliantes dans votre véhicule, toujours pratique pour les escapades de dernière minute ou les sorties à la plage. En plus des serviettes de plage et sandales, insérez dans votre fourre-tout un grand sac en plastique avec fermeture dans lequel vous pourrez déposer vos téléphones et autres gadgets électroniques afin de ne pas les endommager par le sable et l'eau.

Des activités pour les petits et pour les grands

Une journée à la plage avec des enfants nécessite un sac rempli de jeux pour les amuser tels seaux, pelles, frisbee et ballon. À plusieurs endroits, il est possible de louer pour une heure un pédalo ou encore un canot et découvrir les environs. Si vous êtes plusieurs, déterminez le temps de chaque équipe dans l'embarcation, la limite du territoire où circuler sur l'eau et les consignes de sécurité à respecter.

Un délicieux pique-nique

Remplissez la glacière de bouteilles d'eau afin de rester bien hydraté tout au long de la journée. Vous pouvez également apporter des collations de fruits juteux et désaltérants comme le melon d'eau, les pêches et les raisins congelés. Des contenants de jus congelés sont également une bonne façon de garder le re-



CRÉDIT : JACQUES TROTTIER

À plusieurs endroits, il est possible de louer pour une heure un pédalo ou encore un canot et découvrir les environs. Si vous êtes plusieurs, déterminez le temps de chaque équipe dans l'embarcation, la limite du territoire où circuler sur l'eau et les consignes de sécurité à respecter.

plusieurs revues ou sites Internet proposent de délicieuses recettes estivales de salades. Des fromages de la région, des biscottes et des crudités complètent bien un repas. Les lingettes humides sont également utiles pour laver les petites mains pleines de sable avant le pique-nique. Prévoyez un sac de plastique pour rapporter vos déchets s'il n'y a pas de poubelles aux alentours et par la même occasion sensibiliser les enfants à l'importance de préserver notre nature.

pas au frais et en plus, ils décongèleront tranquillement vous offrant une boisson rafraîchissante. Comme plat principal,

Prêt pour l'été, vos excursions d'une journée deviendront de vraies vacances!

PUBLIREPORTAGE

Découvrez les secrets partagés de la Grande Virée artistique!

Artistes et artisans de Sherbrooke se dévoilent du 28 juin au 6 juillet.

Ils vous accueillent chaleureusement dans leur atelier, vous racontent leur démarche artistique, font la démonstration de quelques-unes de leurs techniques... Et parce qu'ils apprécient grandement ce contact privilégié avec le public, les artistes et artisans participant à la Grande Virée artistique de Sherbrooke ont décidé d'aller encore plus loin cette année. Pour cette 13^e édition, ils vous révèlent un secret...

Des prix à gagner sur la page Facebook.

Sur la page Facebook de l'événement, découvrez vingt capsules pour autant de secrets partagés. Cette nouveauté ouvre ainsi une autre fenêtre sur le parcours, l'inspiration et la passion de ces artistes et artisans qui débordent d'imagination et de créativité. À découvrir absolument, surtout que pour chaque vidéo partagée sur Facebook, vous obtenez une chance de gagner une œuvre originale de Pierre

Jeanson ou l'un des chèques-cadeaux offerts dans quelques restos de la région. Chaque visite d'atelier vous permet également de participer à ce tirage.

12 nouveaux artistes

Sherbrooke regorge d'artistes et d'artisans de talent. La Grande Virée artistique est l'un des moyens mis en place pour permettre aux gens de les découvrir. Cette année, douze nouveaux artistes et artisans se sont d'ailleurs joints à l'événement qui regroupe au total 24 participants, sélectionnés par un comité indépendant et jugés selon leur professionnalisme et leur originalité.

Du 28 juin au 6 juillet

Une fois de plus, l'exposition collective au Centre culturel Pierre-Gobeil permettra d'avoir une vue d'ensemble et d'orienter les visites d'ateliers tout au long de l'événement qui se tiendra du

samedi 28 juin au 6 juillet, de 10 h à 17 h. Vous pourrez même y aller de votre coup de cœur : qui sait, vous serez peut-être parmi les chanceux qui gagneront l'une des œuvres données par les participants!

Sarah Phaneuf, Associée fiscalité, RCGT, Porte-parole



La Grande Virée Artistique



24 artistes font partie de la Grande Virée, dont 12 nouveaux.

Du 28 juin au 6 juillet. Tous les détails au www.lagrandevireeartistique.qc.ca.

Autres belles découvertes et prix à gagner sur Facebook : <https://facebook.com/GVASherbrooke>



Merci à nos principaux partenaires:



Le centre quatre saisons Owl's Head

Golf et activités de plein air au rendez-vous

Le centre de villégiature Owl's Head, au pied du majestueux lac Memphrémagog dans les Cantons-de-l'Est, est bien connu par les amateurs de plein air. Il regorge d'activités pour toutes les saisons de l'année. En plus d'un magnifique parcours reconnu par les golfeurs, Owl's Head possède les infrastructures pour accueillir les randonneurs et les amateurs de vélo de montagne du printemps à l'automne et bien sûr, en hiver, le centre reçoit les skieurs sur sa montagne qui compte parmi les plus hauts dénivelés skiables au Québec.

Un terrain de golf accessible

Les amateurs de golf sont nombreux à apprécier ce parcours de 18 trous aux vues panoramiques dessiné par l'architecte de golf de renommée internationale, Graham Cooke, et situé au pied du versant ouest du mont Owl's Head. Pour jouer sur ce magnifique site, il suffit de faire une réservation par téléphone au 450 292-3666 ou en tout temps en ligne via le www.owlshhead.com.

Outre son terrain, l'équipe du magnifique chalet de golf en pierre des champs vous invite à découvrir son accueillante salle à manger qui propose des menus du petit déjeuner au souper, son bar et sa boutique de golf.

Le sentier Signature

Pour les amateurs de marche en forêt, Owl's Head, en partenariat avec l'organisme Missisquoi Nord, a aménagé deux pistes de randonnée. Le sentier *Panorama* débute au bord du lac Memphrémagog pour se rendre jusqu'au sommet de la montagne et revenir à son point de



Le centre de villégiature Owl's Head, au pied du majestueux lac Memphrémagog, est bien connu par les amateurs de plein air.

départ en formant une boucle. Ce sentier de 8 km plaira aux randonneurs de niveau intermédiaire qui aiment les trajets avec ascension. Pour les moins téméraires, il est possible de faire en entier ou en partie le tracé du chalet. L'accès aux sentiers est gratuit et Owl's Head envisage de baliser au cours de l'été un autre segment d'en-

viron 4 km pour offrir plus de 12 km de parcours aux marcheurs!

Du vélo de montagne pour toute la famille

L'équipe d'Owl's Head a aménagé des sentiers de vélo de montagne de type « cross-country ». Chaque sentier en bou-

cle est accessible aux amateurs de vélo de montagne de tous les niveaux et même à ceux qui désirent s'initier à ce sport de plein air. Les parcours permettent à chacun de pédaler à son rythme dans un site naturel et bien structuré. Cette année, une équipe travaille sur l'aménagement de 10 km linéaires additionnels de pistes. L'accès aux sentiers ne coûte que 5 \$ taxes incluses par personne et il est gratuit pour les enfants de cinq ans et moins.

Séjour et événements

Cet été, combinez votre sortie pour jouer au golf, faire de la randonnée ou du vélo à un séjour à l'Appartement-Hôtel situé au pied des pentes de ski. Les condos possèdent une à trois chambres à coucher, une cuisinette tout équipée ainsi qu'un espace salle à manger et salon.

Le centre touristique Owl's Head accueille également quelques événements majeurs cet été. Il sera l'hôte du *Festival de musique et arts* qui aura lieu le 26 juillet 2014. Pendant cette journée, plusieurs groupes de musiciens joueront pour le public au chalet et un DJ animera le sommet du mont Owl's Head. En même temps se tiendra la compétition de vélo de montagne dans le cadre de la Coupe du Québec qui vous permettra de voir nos jeunes athlètes en pleine action. Puis, durant trois fins de semaine du 27 septembre au 13 octobre, Owl's Head vous convie au *Festival de plein air d'automne* avec artisans, antiquaires, produits du terroir et activités pour toute la famille. Finalement le 12 octobre, vous êtes invité à participer à l'une des trois épreuves du défi « Bootcamp-race » en vous inscrivant au www.bootcamp-race.ca.



Vivez
OWL'S HEAD
QUÉBEC



À partir de

93⁵⁰\$

Par personne

Taxes incluses

Forfait table du chef

Golf avec voiturette et souper table d'hôte.

Notre chef vous invite à notre magnifique club house pour un souper de cuisine française traditionnelle.



Autres activités disponibles pour tous!

Sentiers de Vélo XC, randonnée pédestre, hébergement...

Promotion

30\$

Par personne

Taxes incluses

Mardi & mercredi

Droit de jeu de 18 trous

* Offre valide pour la saison 2014, taxes incluses, à partir de midi. Certaines restrictions s'appliquent. Voir chronogolf.ca pour les détails.

RÉSERVEZ EN LIGNE

CHRONOGOLF.CA

181, chemin Owl's Head, Mansonville (À moins de 45 min. de Sherbrooke)

1 800 363-3342 | owlshhead.com

Suivez-nous sur   

PLAISIRS À DÉCOUVRIR

Le Village Québécois d'Antan

Passez du bon vieux temps!

Situé à Drummondville, à environ 45 minutes de Sherbrooke, le Village Québécois d'Antan permet aux visiteurs d'expérimenter l'histoire du Québec de 1810 à 1930 à travers un village animé de plus de 40 bâtiments d'époque où des personnages costumés font découvrir les métiers d'antan et la vie quotidienne d'autrefois. Cet été, venez découvrir le nouveau visage du Village Québécois d'Antan, complètement revu et amélioré au cours des dernières années pour être beaucoup plus dynamique, interactif et familial.

En effet, de nombreuses animations et activités pour toute la famille sont offertes dans le Village en plus de la visite des bâtiments d'époque avec personnages costumés telles que l'animation dans les rues (jeux d'époque, musique traditionnelle, etc.), les balades en voiture à che-

vaux ou en voiture ancienne, la Maison du maquillage, la Maison du clown et bien plus. Pour la saison estivale 2014, les visiteurs pourront y découvrir plusieurs nouveautés dont la place fête foraine bonifiée, de nouveaux personnages et davantage de produits à la Beignerie. De plus, à partir du 21 juin, une nouvelle activité familiale et interactive sera lancée, *Les p'tites enquêtes*, dont l'histoire est basée sur un vol de beigne.

Le Village Québécois d'Antan est ouvert du 4 juin au 14 septembre (horaire variable, consultez le site web). Au-delà de l'été, le Village ouvre également ses portes pour des événements saisonniers : le Village hanté (octobre et novembre), le Village illuminé Desjardins (décembre) et le Village sucré / Cabane à sucre (mars et avril).

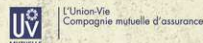
Venez passer du bon vieux temps!



NOUVELLE ACTIVITÉ INTERACTIVE

Dès le 21 juin, en famille, récoltez les indices et questionnez les personnages afin de trouver le voleur du beigne !

1 877 710-0267 • villagequebecois.com Centre-du-Québec



Le Musée J. Armand Bombardier

C'est la fiesta au Musée et au Centre culturel à Valcourt !

Le 6 juillet prochain, réservez votre dimanche pour des activités spéciales pour toute la famille... Beau temps, mauvais temps! Le Musée J. Armand Bombardier vous offre la chance de découvrir l'univers de l'inventeur de la motoneige. Lors de cette visite, vous assisterez, dans son garage original construit en 1926, à une animation théâtrale avec le personnage de Romain Leclerc, mécanicien qui travaillait avec Joseph-Armand Bombardier dans les années 1940. Vous pourrez également admirer la collection internationale d'une cinquantaine de motoneiges de toutes les époques, dont la 3 000 000^e motoneige Ski-Doo® assemblée par BRP à Valcourt. De plus, vous verrez la toute nouvelle exposition *Complètement génie*. Vous y découvrirez les inventions géniales d'hommes et de femmes qui, avec persévérance, ont concrétisé leurs idées. D'autre part, les jeunes seront ravis de participer à l'activité « Bouge et trouve » qui leur permettra d'aiguiser leur sens de l'observation tandis qu'à l'extérieur, vous pourrez profiter d'un tour à

titre de passager du Roadster Can-Am® Spyder® de BRP.

Encore plus d'activités

Situé en face du Musée, le Centre culturel Yvonne L. Bombardier présente l'exposition *Farruggello 2014/25*. Profitez de cette journée pour contempler une quarantaine de tableaux de l'artiste Michel Farruggello. Par ailleurs, les familles pourront pique-niquer dans le parc, profiter du bar à gelato et assister gratuitement, à 13 h, à un concert de musique française avec l'accordéoniste Mario Bruneau et la chanteuse Hélène Cardinal.

L'entrée au Musée J. Armand Bombardier est de 7 \$ par adulte, 5 \$ par enfant ou aîné et 15 \$ pour une famille. Toutes les autres activités de cette journée familiale sont gratuites.

Beau temps, mauvais temps, vous êtes attendu en grand nombre à cette journée animée et festive! Pour la programmation complète, visitez le Museebombardier.com.

Musée J. Armand Bombardier
Centre culturel Yvonne L. Bombardier

6 juillet, dès 10 h



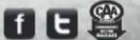
Journée d'activités familiales :
C'est l'été, c'est le temps de célébrer !

Participez aux nombreuses activités gratuites :
Tours de (comme passager) Roadster Can-Am® Spyder® de BRP
Animations théâtrales
Concert de musique française
Jeux éducatifs
Bar à gelato

*En cas de pluie, toutes les activités auront lieu à l'exception des tours de Roadster Can-Am® Spyder®. Notez que l'entrée au Musée est payante et que seules les activités sont gratuites.

Museebombardier.com

1001, av. J.-A.-Bombardier, Valcourt | 450 532-5300



Mondial des Cultures de Drummondville

Un évènement international haut en couleur!

Cette année, le Mondial des Cultures se déroulera du 3 au 13 juillet 2014. Cette 33^e édition promet onze jours de spectacles variés représentant les multiples facettes des cultures à travers le monde. Plus de 260 000 visiteurs convergeront vers Drummondville pour cet évènement international haut en couleur. Le Mondial propose une programmation animée et dynamique englobant de la danse, de la musique en passant par des spectacles jeunesse et des feux d'artifice musicaux. C'est plus de 400 artistes qui promettent des moments d'émerveillement et de découvertes.

Un évènement à ne pas manquer

Le très couru défilé nocturne du Mondial aura lieu le mardi 8 juillet 2014 à compter de 21 h. Chaque année, des milliers de spectateurs se rassemblent le long du parcours pour contempler cette féerie de couleurs et musique que présentent des centaines d'artistes internationaux venus partager leur culture. Une soirée festive qui se termine au parc Woodyatt où le public est convié à rencontrer les troupes et danser au son de leur musique. Pour connaître le circuit emprunté par le défilé, visitez le www.mondialdescultures.com.

Des spectacles exclusifs

Le 4 juillet à 21 h, les rythmes du monde seront à l'honneur avec l'artiste d'origine algérienne Lynda Thalie et ses invités tels que Brigitte Boisjoli, Nadja, le rappeur Samian et des danseurs de gumboots et de baladi. Sous le thème « Nomadia », ces artistes vous attendent pour vous faire voyager dans leur univers musical à saveur internationale.

C'est avec plaisir que le Mondial reçoit cette année une légende de la chanson country au Québec : Paul Daraïche. Il présentera son spectacle « Mes amours, mes amis » composé de pièces tirées de son 27^e album gagnant du prix « Meilleur album de l'année 2013 » à l'ADISQ. Le chanteur sera accompagné de plusieurs artistes sur la scène de la Grande Place SAQ, le lundi 7 juillet à 21 h.

Dans une ambiance chaleureuse, vous aurez la chance de voir et entendre la magnifique voix de Florence K. En exclusivité, le 10 juillet à 21 h à la scène de la Grande Place SAQ, la porte-parole du Mondial des Cultures, accompagnée de son piano et de ses musiciens, transportera les festivaliers grâce aux chansons de son plus récent album « I'm leaving you ». De plus, trois ensembles internationaux se joindront à elle pour des chorégraphies au son de sa musique aux teintes internationales.

Le vendredi 11 juillet à 21 h promet une soirée des plus enlevantes avec l'évènement hommage à Édith Butler. Pour l'occasion, l'artiste acadienne, qui fête ses 50 ans de carrière, sera entourée de Laurence Jalbert, Jean-François Breault, Maxime Landry, Wildfrid LeBouthillier, Marie-Jo Thério qui revisiteront le répertoire musical de la chanteuse. Des danseurs internationaux se joindront aux invités d'Édith Butler pour un métissage culturel qui promet de faire lever les foules.

Des ensembles folkloriques internationaux

Des chanteurs, danseurs et musiciens en provenance de l'Autriche, du Brésil, de la Colombie, de la Croatie, de l'Écosse, de



CRÉDIT : FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le Mondial propose une programmation animée et dynamique englobant de la danse, de la musique en passant par des spectacles jeunesse et des feux d'artifice musicaux. C'est plus de 400 artistes qui promettent des moments d'émerveillement et de découvertes.

la Finlande, de la Grèce, du Mexique, du Québec, de la République dominicaine, du Sénégal et de Taiwan se relayeront sur scène. À cette mosaïque culturelle s'ajoute le groupe hôte du Mondial, Mackinaw, qui célèbre ses 40 années d'existence. Tous les pays invités proposeront, au cours des onze jours de célébrations, des prestations remarquables par leur style et par leur originalité. Les grou-

pes seront sur scène à plusieurs reprises lors du festival, mais ils se mêleront également à la foule pour créer des moments d'échange et de proximité.

Une fois de plus, le Mondial des Cultures de Drummondville a tout mis en œuvre pour offrir des spectacles internationaux uniques et festifs permettant à tous les festivaliers de vibrer au rythme du monde.



SAO PRÉSENTE

MONDIAL DES CULTURES DRUMMONDVILLE

EN COLLABORATION AVEC

PRENEZ L'ACCENT

33^e ÉDITION

3 AU 13 JUILLET 2014

LYNDA THALIE ◊ AUTRICHE ◊ PAUL DARAIÇHE ◊ BRÉSIL ◊ FLORENCE K

COLOMBIE ◊ ÉDITH BUTLER ◊ CROATIE ◊ DAY TRIPPER - L'EXPÉRIENCE BEATLES

ÉCOSSE ◊ BRIGITTE BOISJOLI ◊ FINLANDE ◊ NADJA ◊ MEXIQUE

SAMIAN ◊ PANAMA ◊ LAURENCE JALBERT ◊ RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

WILFRED LEBOUTHILLIER ◊ TAIWAN ◊ JEAN-FRANÇOIS BREAU

MAXIME LANDRY ◊ MARIE-JO THÉRIO ◊ JEAN-JEAN ROOSEVELT

THE PORTERS - HOMMAGE À JOHNNY CASH

MONDIALDESCULTURES.COM

1 800 265-5412



PASSEPORT EN PRÉVENTE

JUSQU'AU 3 JUILLET INCLUSIVEMENT

32\$

t. incl.

PRIX RÉGULIER : 38\$



JEU 19 JUN 2014 Promotion LA TRIBUNE

abolu.ca

Le plaisir de... découvrir la nature à pied ou en vélo

L'Estrie se caractérise par ses nombreux sentiers pédestres et pistes cyclables qui en font une région intéressante à visiter pour tous les amateurs de plein air.

LA RANDONNÉE PÉDESTRE

Les Cantons-de-l'Est possèdent des sentiers pour tous les goûts qui vous feront découvrir de magnifiques panoramas. Que vous aimiez les sentiers linéaires, en boucle, de courte distance, de longue distance ou en montagne, la région offre une panoplie de circuits. Vous aurez le choix parmi 25 montagnes dont quatre sommets de plus de 1000 mètres, la route des Sommets, quatre parcs nationaux soit Frontenac, Mont-Mégantic, Mont-Orford et le parc de la Yamaska, plus de 110 sentiers de courte et moyenne randonnée et deux réseaux de sentiers de longue randonnée. Pour connaître tous les sentiers pédestres de la région, vous pouvez consulter le site de Tourisme Cantons-de-l'Est au www.cantonsdelest.com/randonnee, celui des Sentiers de l'Estrie www.lesentiersdelestrie.qc.ca ou encore vous procurer un guide de la randonnée pédestre au Québec.

Vous pouvez combiner votre randonnée à une activité de plus en plus populaire : le géocaching. À l'aide d'un GPS et de coordonnées trouvées sur le site www.geocaching.com, vous devez localiser la cache dans laquelle sont déposées des petites babioles. Vous prenez l'un des objets en souvenir que vous remplacez par un autre. Ce nouveau jeu de chasse au trésor dans la nature plaira assurément à toute la famille.

Plaisir assuré

Si vous partez en famille pour une randonnée, mieux vaut prévoir un trajet en fonction de sa longueur et de son dénivelé. En général, un enfant peut marcher le nombre égal de kilomètres à son âge. Par exemple, un enfant de 8 ans peut marcher 8 km au total comprenant le retour. Vous pouvez commencer par une plus petite randonnée au début de la saison



En plus d'un vélo, un casque et des cuissards s'imposent pour une randonnée plus agréable et sécuritaire. Si vous avez de jeunes enfants, vous pouvez acheter une remorque pour un enfant de 0 à 5 ans ou un siège arrière que l'on fixe sur le vélo. Pour les jeunes de 4 à 8 ans, les barres de remorquage et les semi-vélos sont la solution pour qu'ils puissent suivre le rythme.

afin de vous assurer que les jeunes ne se fatiguent pas trop et diminuer le nombre de kilomètres si votre parcours est en montagne. Afin que toute la famille maintienne un bon niveau d'énergie, il est recommandé d'apporter de l'eau ou des boissons énergisantes et des collations saines comme du fromage, des muffins maison, des barres tendres aux fruits, des crudités, des fruits, des céréales à déjeuner ou encore un mélange de noix et fruits séchés.

Vous pouvez également combiner votre randonnée à une activité de plus en plus populaire : le géocaching. À l'aide d'un GPS et de coordonnées trouvées sur le site www.geocaching.com, vous devez localiser la cache dans laquelle sont déposées des petites babioles. Vous prenez l'un des objets en souvenir que vous remplacez par un autre. Ce nouveau jeu de chasse au trésor dans la nature plaira assurément à toute la famille.

LE VÉLO

Le vélo est un sport apprécié autant par les jeunes que les adultes de tout âge. Il permet de pratiquer une activité physique en plein air, de contempler de splendides paysages et de faire des arrêts pour visiter des attractions touristiques.

Différentes voies cyclables

Plusieurs voies ferrées abandonnées revivent sous forme de pistes cyclables en gravier. Elles sont idéales pour une randonnée à vélo en famille, car elles sont plus linéaires et le relief est pratiquement plat. De plus, elles se situent dans la nature et elles possèdent des aires de repos et de pique-nique.

Il est possible de pédaler sur les routes ou encore sur des pistes cyclables. Ces dernières asphaltées se retrouvent en majorité dans les villes et les banlieues tandis que plusieurs voies ferrées abandonnées revivent sous forme de pistes cyclables en gravier. Celles-ci sont idéales pour une randonnée à vélo en famille, car elles sont plus linéaires et le relief est pratiquement plat comme, par exemple, l'axe Lennoxville-North Hatley du réseau des Grandes Fourches. De plus, la plupart du temps, elles se situent dans la nature et elles possèdent des aires de repos et de pique-nique.

Pour ce qui est du vélo sur les routes, les cyclistes peuvent se rendre où ils le désirent, mais ils partagent la route avec les automobilistes. Ils doivent donc redoubler de prudence et avoir un vélo muni d'un miroir ainsi que des bandes réfléchissantes. Mentionnons également qu'avant de choisir sa destination, il faut prendre en considération les pentes abruptes et les longues inclinaisons sur plusieurs kilomètres de certaines routes.

L'équipement de base

Le choix du vélo et l'ajustement sont deux éléments importants pour bien apprécier les randonnées. Si vous pédalez sur des sentiers de terre accidentés, un vélo de montagne tout terrain est l'idéal, mais il est un peu lourd pour les sorties urbaines. Le vélo de ville est approprié pour ceux et celles qui désirent l'utiliser en tant que moyen de transport en ville et sur de courtes distances. Le vélo de route s'adresse aux sportifs qui ont l'intention d'effectuer du cyclotourisme ou des trajets de longues routes. Finalement, le vélo hybride s'adapte à toutes les conditions. Il permet de rouler sur l'asphalte, la terre battue ou encore le gravier sans problème. Il est cependant moins léger que le vélo de route pour ceux qui désirent rouler à grande vitesse.

En plus d'un vélo, un casque et des cuissards s'imposent pour une randonnée plus agréable et sécuritaire. Si vous avez de jeunes enfants, vous pouvez acheter une remorque pour un enfant de 0 à 5 ans ou un siège arrière que l'on fixe sur le vélo. Pour les jeunes de 4 à 8 ans, les barres de remorquage et les semi-vélos sont la solution pour qu'ils puissent suivre le rythme. À cet équipement, il faut ajouter le porte-vélo pour votre véhicule si vous désirez explorer les pistes cyclables de la région.

Le vélo et la randonnée pédestre, deux activités en nature pour bouger, s'amuser en famille et visiter la région.



CRÉDIT : STÉPHANE LEMIRE



CRÉDIT : TOURISME VICTORIAVILLE ET SA RÉGION

Festival des hommes forts de Warwick Un festival musclé pour toute la famille

Du 3 au 6 juillet, la ville de Warwick accueille les festivaliers à sa 10^e édition du Festival des hommes forts. Pour cette occasion, vous pourrez voir des nombreuses compétitions impressionnantes où vous serez subjugué par la force physique et l'endurance des concurrents.

Un événement familial

Cette année, le Festival ajoute de nouvelles épreuves encore plus spectaculaires pour le plaisir des festivaliers. Parmi les nouveautés, un parcours CrossFit, qui consiste en une discipline mélangeant le cross-training à des épreuves de force et d'endurance, promet beaucoup d'action. Pour la première fois au Québec, le Festival présente l'épreuve de la roue de Conan ainsi que celle de Vicking Press, deux concours à découvrir. En tout, les participants de niveau semi-professionnel, hommes et femmes, mesureront leurs capacités dans leur catégorie tandis que les professionnels rivaliseront dans huit épreuves sur deux jours.

À cette programmation s'ajoute le gala de lutte de Jacques Rougeau, ex-champion de la WWF, des kiosques, des jeux gonflables, une mini-ferme ainsi que les spectacles d'Arthur l'Aventurier et Mandoline. De plus, il y aura de la danse en ligne, de l'animation et de la musique country toute la fin de semaine.

Des spectacles fort attendus

Tous les soirs, les festivaliers vibreront au son des spectacles d'artistes de renom. Le jeudi à 21 h sur la Grande Scène Desjardins, dans une ambiance des plus festives, le dynamique Alain-François vous fera taper du pied et frapper des mains. Le vendredi soir, les énergiques Cowboys Fringants seront de la fête. Finalement, le populaire groupe Kain chantera le samedi à 21 h. Trois spectacles parmi plusieurs qui promettent de faire bouger la foule.

Le Festival des hommes forts de Warwick, un événement rempli d'activités variées qui plairont à toute la famille.

Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke À voir et à revoir

Situé au cœur du centre-ville, dans le magnifique bâtiment historique de l'ancienne Eastern Township Bank, le Musée des beaux-arts de Sherbrooke est l'endroit idéal pour apprendre l'histoire de l'art des Cantons-de-l'Est à travers les œuvres d'artistes renommés de la région. En plus de sa collection permanente intitulée *Espaces et Paysages*, le Musée présente tout l'été deux expositions au caractère unique.

Des artistes au style distinct

L'exposition *L'Espace Capital* en cours jusqu'au 19 octobre 2014 est la toute dernière création de l'artiste bouddhiste Sylvain Bouthillette. Une soixantaine de tableaux plafond/plancher ainsi que quatre sculptures mécaniques expriment l'humour noir et le côté un peu revendicateur de cet artiste pluridisciplinaire.

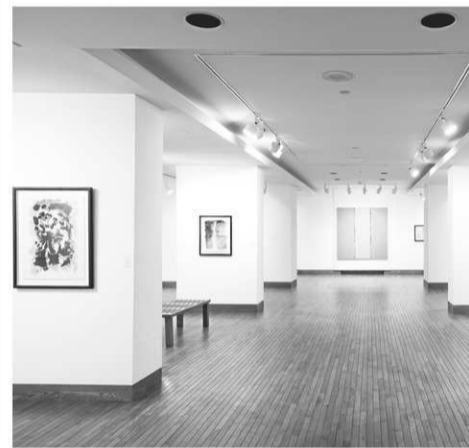
Depuis le 1^{er} mars dernier et jusqu'au 14 octobre 2014, les visiteurs ont l'opportunité de revoir l'univers poétique de Jean McEwen par l'entremise de l'expo-



sition *Toucher*. Parmi ces œuvres, les visiteurs pourront contempler la technique de peinture avec les mains, l'utilisation des textures et les jeux de couleurs de cet artiste montréalais qui compte parmi les figures marquantes de sa génération et dont la renommée dépasse nos frontières. Pour s'imprégner encore plus dans son univers, des ateliers de création en lien avec son œuvre seront offerts au public tout l'été à l'espace animation au premier étage.

À compter du 24 juin, le Musée accueillera les visiteurs tous les jours, de 10 h à 17 h. Pour de plus amples détails concernant les expositions, les services et la boutique du Musée, consultez le site www.mbas.qc.ca.

Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke, un attrait culturel incontournable de la région à voir et à revoir!



DU 3 AU 6 JUILLET 2014
SUR LE SITE DE L'ARÉNA JEAN-CHARLES-PERREAULT

FESTIVAL 10^E ÉDITION HOMMES FORTS WARWICK

<p>Samedi et dimanche</p> <p>EN COMPÉTITION BRIAN SHAW L'homme le plus fort au monde</p>	<p>Vendredi</p> <p>LES COWBOYS FRINGANTS EN SPECTACLE</p>	<p>Jeudi</p> <p>ALAIN-FRANÇOIS EN SPECTACLE</p>
<p>Jean-François Caron L'homme le plus fort au Canada</p>	<p>Jeudi</p> <p>Gala de lutte avec JACQUES ROUGEAU</p>	<p>Samedi</p> <p>KAIN EN SPECTACLE</p>

Compétition CrossFit
Samedi et dimanche / 8h00
Inscriptions : 819 357-5377

Compétition mini-pelle excavatrice Samedi et dimanche
Inscriptions : 819 358-7400

Spectacles country / À tous les jours
Julie Vincent, Lyne Provencher et Diane et Pierre St-Laurent

Jeux gonflables Samedi de 9h00 à 20h00 Gratuit pour les petits
Dimanche 9h00 à 17h00

En Afrique Samedi 7 juillet 10h30 - Chapiteau Country
Arthur l'Aventurier

Mandoline Dimanche 8 juillet 10h00 - Chapiteau Country

PASSEPORT FESTIVAL
Billet par jour aussi disponible à l'entrée

Prévente (jusqu'au 25 juin 2014)	30 \$
Entrée générale (à partir du 26 juin 2014)	45 \$

STATIONNEMENTS POUR VR
Réservation : 819 358-5160 / 819 353-1541

FESTIVALHOMMESFORTS.COM
Information Festival : 819 350-4163

Desjardins
Caisse des Bois-Francs

Ville de WARWICK

L'ÉTÉ 2014
AU MUSÉE
DES BEAUX-ARTS
DE SHERBROOKE

TOUCHER

L'ART POÉTIQUE
DE JEAN MCEWEN

Une présentation
Hydro Québec

AUSSI
L'ESPACE CAPITAL
SYLVAIN BOUTHILLETTE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE
241, rue Dufferin, centre-ville de Sherbrooke
T. 819 821-2115 www.mbas.qc.ca

Ville de Sherbrooke
Culture et Communications Québec

Desjardins
Caisse des Bois-Francs

Ville de WARWICK

JEU 19 JUN 2014 Promotion LA TRIBUNE

Camp d'été de langues de BCS

Un programme d'immersion en résidences pour garçons et filles de 11 à 16 ans

Du 29 juin au 26 juillet 2014



- ✦ Cours de français ou d'anglais en salle de classe
- ✦ Gamme complète de sports et de loisirs en français et en anglais
- ✦ Petits groupes d'étudiants de diverses nationalités

53 ans
de plaisirs
d'été!



www.BishopsCollegeSchool.com

Summer@BishopsCollegeSchool.com • (819) 566-0227 ext. 210 • Sherbrooke, QC